Scene B - Meeting the family transcript



NZSL Gloss	English Translation
SORRY	Ben: Sorry!
whq WHO	Ella: Who are you?
IX-me fs-BEN IX-me BEN IX-me,	Ben: Hi! I'm Ben, Max's friend.
(name sign MAX) FRIEND IX-me IX-me fs-ELLA (name sign ELLA) IX-me	Ella: I'm Ella.
IX-you LUCY IX-you	Ben: You're Lucy!
"wave no" IX-me ELLA	Ella: No, I'm Ella.
Whq IX-me CONFUSED WHERE MAX	Ben: I'm confused! Where's Max?
IX-loc "upstairs" SLEEP "shrugs" y/n q IX-you WANT DRINK MILK, FRUIT JUICE, WATER	Ella: He's upstairs, sleeping. Do you want a drink? Fruit juice? Milk? Water?
WATER THANK-YOU, IX-me THIRSTY	Ben: Water, thanks. I'm thirsty.



	Ella:
y/n q IX-you HUNGRY	Are you hungry?
	D.
"headnod" IX-me HUNGRY IX-me	Ben: Yeah, I'm hungry!
HELLO GOOD MORNING	Lucy: Good morning.
IX-you LUCY IX-you	Ben: You're Lucy?
HELLO BEN	Lucy: Yeah. And your name is Ben!
IX-you FACE SAME ELLA IX-she	Ben: (grins) You look just like Ella!
IX-she MY YOUNGER SISTER IX-she	Lucy: She's my younger sister.
"wave no" IX-me OLDER, IX-she IX-me YOUNGER SISTER	Ella: No! She's my younger sister!
whq YOU-2 WANT BREAKFAST WHAT	What do you two want for breakfast?
nod CEREAL FRUIT	Lucy: Cereal and fruit.
nod IX-me LIKE TOAST IX-me	Ben: I like toast.
nod IX-me LIKE TOAST SAME	Ella: I like toast, too!

Scene B - Meeting the family transcript



IX-me HATE TOAST	Lucy: I hate toast!
nod IX-me LIKE CEREAL, FRUIT, BACON, EGGS IX-me WANT FOOD IX-me	Max: I like cereal and fruit and bacon – and eggs too! I need food!
y/n q IX-you SLEEP GOOD	Ben: Good sleep?
nod SLEEP GOOD, TIRED IX-me	Max: Yeah, I was tired!
LAST NIGHT, IX-you COME TIME WHAT	Ella: What time did you arrive last night?
LAST NIGHT TIME ELEVEN-O'CLOCK, TWELVE-O'CLOCK	Ben: Last night? It was about 11!
!FAR-OUT! "hey" WHAT TIME	Lucy: Far out! What's the time?
!EIGHT-O'CLOCK! !WE-2 LATE!	Ella: It's already 8 o'clock! We're late!
IX-me GO	Lucy: OK. We have to go! (to Ben) Bye.
SEE-YOU LATER	Ella: (to Ben) See you later.
SEE-YOU LATER	Ben: See you later.